



SWAZILAND GOVERNMENT GAZETTE

VOL. XXXIII]

MBABANE, Friday, April 1st, 1994

{No. 16

CONTENTS

No.		Page
GENERAL NOTICES		
20.	Notice Regarding Confirmation and Admission to Permanent and Pensionable Establishment of Officers in the Civil Service Board	1084
21.	The City Council of Manzini (Service Charges) Bye Laws, 1994	1086
MISCELLANEOUS		
	Barclays Bank of Swaziland Limited Balance Sheet as at 31 December, 1993	1089
	ADVERTISEMENTS	1091

CONTENTS OF SUPPLEMENT PART C - LEGAL NOTICES

51.	The Central Bank of Swaziland Statement of Assets and Liabilities as at 31st January, 1994	S1
52.	The Central Bank of Swaziland Statement of Assets and Liabilities as at 28th February, 1994.....	S3

GENERAL NOTICE NO. 20 OF 1994

It is notified for general information that the officers listed below have been confirmed in their appointments and admitted to the permanent and Pensionable Establishment in the Civil Service.

<u>MINISTRY/DEPT.</u>	<u>NAME OF OFFICER</u>	<u>DATE CONFIRMED</u>	<u>DATE ADMITTED</u>
Agriculture & Co-ops.	Bhekithemba V. Mkhonta	23.05.90	25.05.88
Agriculture & Co-ops.	David D. Motsa	17.06.90	17.06.88
Agriculture & Co-ops.	Aaron M. Dlamini	01.08.82	01.08.80
Agriculture & Co-ops.	Sibongile L. Dlamini	01.08.87	01.08.85
Agriculture & Co-ops.	Patrick M. Hlatshwayo	12.03.86	12.03.84
Agriculture & Co-ops.	Patrick M. Khumalo	01.09.93	01.09.91
Agriculture & Co-ops.	Duma T. Nyoni	19.03.93	19.03.91
Agriculture & Co-ops.	Steven M. Khumalo	20.10.91	20.10.89
Education	Alice N. Dlamini	02.01.92	02.01.90
Education	Sylvia M. Dlamini	01.04.93	01.04.91
Education	Nelson D. Mohamed	14.02.93	14.02.91
Education	Leneo P. Vilakati	01.06.93	01.06.91
Education	Petros S. Sihlongonyane	05.03.94	05.03.92
Fire & Emergency Service	Aubrey Sibiya	23.09.93	23.09.91
Fire & Emergency Service	Wilson N. Hlophe	23.09.93	23.09.91
Fire & Emergency Service	Petros C. Dlamini	20.06.92	20.06.90
Fire & Emergency Service	Meshack B. Dlamini	02.07.92	02.07.90
Fire & Emergency Service	Walter B. Fakudze	09.03.90	09.03.88
Fire & Emergency Service	Daniel L. Tsabedze	30.09.93	30.09.91
Fire & Emergency Service	Zephania M. Maphanga	05.09.93	05.09.91
Ministry of Health	Emmanuel T. Simelane	02.09.93	02.09.91
Ministry of Health	Elsie V.S. Dlamini	01.10.75	01.10.73
Ministry of Health	Lindiwe P. Dlamini	29.04.90	29.04.88
Ministry of Health	Wazi Lucy Dlamini	01.06.93	01.06.91
Ministry of Health	Lilly B. Shaw	14.08.89	14.08.87
Ministry of Health	John M. Kunene	24.06.93	24.06.91
Ministry of Health	Mildred S. Zwane	15.10.87	15.10.85
Ministry of Health	Bongani M. Dladla	02.02.84	02.02.82
Ministry of Health	Phumzile B. Thusi	02.01.92	02.01.90
Ministry of Health	Thulile Bhembe	28.03.91	28.03.89
Ministry of Health	June-Rose T. Shongwe	10.03.94	10.03.92
Ministry of Health	Duduzile D. Dlamini	10.02.94	10.02.92
Ministry of Health	Liberty N. Thwala	17.07.93	17.07.91
Income Tax	Phindile F. Gamedze	07.11.93	07.11.91
Home Affairs	Wendy G. Dlamini	01.02.93	01.02.91
Home Affairs	Mandla N. Ginindza	01.02.93	01.02.91
Home Affairs	Ethel T. Mhlanga	17.04.93	17.04.91
Housing & Urban Dev.	Sicelo Manana	02.09.93	02.09.91
Justice	Maxine S. Langwenya	01.11.93	01.11.91
Justice	Promise S. Ngwenya	29.01.94	29.01.92
Labour & Public Service	Nqobile D. Dlamini	11.11.93	11.11.91

<u>MINISTRY/DEPT.</u>	<u>NAME OF OFFICER</u>	<u>DATE CONFIRMED</u>	<u>DATE ADMITTED</u>
Police	3091 I.S. Dlamini	01.03.92	01.03.90
Police	2809 N.J. Nhlengethwa	01.03.92	01.03.90
Police	3088 P.J. Dlamini	01.03.92	01.03.90
Police	3229 J.D. Magagula	28.05.93	28.05.91
Police	3236 C. Mthimunya	28.05.93	28.05.91
Police	3244 B. Seyama	28.05.93	28.05.91
Police	3220 Const. M.A. Dlamini	28.05.93	28.05.91
Police	3233 Const. S.B. Dlamini	28.05.93	28.05.91
Police	3234 Const. S. Mavuso	28.05.93	28.05.91
Police	3238 Const. M.E. Mngomezulu	28.05.93	28.05.91
Police	3111 Const. L.P. Mhlanga	01.03.92	01.03.90
Police	1792 Const. P.S. Dlamini	06.01.78	06.01.76
Police	3267 Const. V.N. Ndlovu	01.03.94	01.03.92
Police	3268 Const. D.M. Mdluli	01.03.94	01.03.92
Police	3275 Const. M.S. Nyoni	01.03.94	01.03.92
Police	3277 Const. B.T. Sifundza	01.03.94	01.03.92
Police	3278 Const. S.V. Simelane	01.03.94	01.03.92
Police	3279 Const. W.M. Zwane	01.03.94	01.03.92
Police	3192 Const. N.V. Khumalo	31.01.93	31.01.91
Police	3228 Const. T.J. Magagula	28.05.93	28.05.91
Police	3274 Const. J.S. Nkambule	01.03.94	01.03.92
Economic Planning	Patrick S. Dlamini	07.10.93	07.10.91
Prisons	Sibongile Z. Dube	01.10.88	01.10.86
Prisons	Raphael E. Bene	01.07.87	01.07.85
SCOT	Phephisile M. Gumede	01.11.93	01.11.91
SCOT	Tholly M. Hlophe	29.10.93	29.10.91
Simpa	Sibonisile D. Masilela	20.01.94	20.04.92
Treasury	Fisiwe Dummy Tsabedze	29.4.90	20.04.88
Treasury	Cynthia S. Dlamini	12.06.92	12.06.90
Treasury	Fikile Mkhali	04.09.92	04.09.90
Treasury	Daphney M. Dlamini	15.08.92	15.08.90
Treasury	Angelinie S. Tshabalala	02.09.93	02.09.91
Transport & Communications	Mandla S. Ginindza	05.08.93	05.08.91
Transport & Communications	Eric S. Seyama	18.09.88	18.09.86
Water and Sewerage Board	Thandie N. Dlamini	12.02.82	12.02.80
Works and Construction	Patricia D. Zulu	12.11.92	12.11.90
Works and Construction	Mkhululi R. Mamba	01.08.92	01.08.90
Works and Construction	Sibhuku A. Motsa	01.04.89	01.04.87
Works and Construction	Phupho Musa Dlamini	09.09.93	09.09.91
Works and Construction	Victory G. Hlophe	11.04.90	11.04.88

E.S. DLAMINI

Secretary Civil Service Board

GENERAL NOTICE NO. 21 OF 1994

THE URBAN GOVERNMENT ACT, 1969

(Act No. 8 of 1969)

THE CITY COUNCIL OF MANZINI (SERVICE CHARGES) BYE LAWS 1994

(Under Section 77)

It is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred by Section 77 of the Urban Government Act, 1969, the City Council of Manzini intends with effect from 1st May, 1994 to revise its service charges as shown herein after.

Any person who wishes to object to the revision of the service charges should do so by way of written representation directed to the Town Clerk at P.O. Box 418, Manzini.

Objections submitted after the expiration of thirty one days (31) from the date of publication of this notice will not be entertained.

1. MANZINI ABATTOIR FEES

a) Slaughter per head (Bovine)	E45.00
b) Slaughter per head (Calf)	E25.00
c) Slaughter per head (Sheep/goat)	E15.00
d) Slaughter per head (Large Pig)	E25.00
e) Slaughter per head (Small Pig)	E15.00
f) Deep Freezing Carcass or part thereof for 14 days	E35.00
g) Carcass or part thereof each day in excess of 14 days up to a maximum of 21 days	E10.00

h) Sale of Compost per dust-bin full	E5.00
--------------------------------------	-------

2. MANZINI MARKET

a) Vegetables and fruits per stall per month	E20.00
b) Kitchen per stall per month	E50.00
c) Workshop per person per month	E30.00
d) Wholesale section per day	E50.00
e) Handcrafts per day	E5.00
f) Jewellery per day	E5.00
g) 16 blocks sellers and small vendors per day	E1.00
h) Second Hand Clothes traders per month	E20.00

3. PUBLIC CONVENIENCE

Use of Public Toilets per entry per person	E0.05c
--	--------

4. VACUUM TANKER SERVICES

a) Urban area per load	E50.00
b) Outside Urban area per load	E100.00

c) Outside Urban area per km E10.00

5. PUBLIC CLEANING

a) Receptable Removal per bin/month E5.00

b) Refuse Removal per load (LDV) E16.50

c) Removal of garden refuse per truck/tractor E18.00

d) Special refuse removal (Commercial premises) E50.00

e) Removal of dead dog/goat/sheep E7.00

f) Removal of dead horse, donkeys, cow E15.00

g) Removal of dustbin outside Urban area per month E6.00

h) Removal of bees E11.00

i) Removal of rodents E11.00

j) Spraying against mosquitoes E11.00

k) Spraying against cockroaches E11.00

l) Spraying against silver fish E11.00

Spraying against bedbugs E11.00

m) Clearing of overgrowth 50m x 100m plot E70.00

n) Clearing of overgrowth 100m x 100m stand E110.00

o) Clearing of blocked drains E11.00

6. ZAKHELE COMMUNITY HALL CENTRE

a) Hire of Hall E75.00

b) Tennis Court per day per player E2.00

7. POUND

a) Driving fee per bovine/hourse/donkey per km E3.00

b) Driving fee per sheep/goat/calf per km E3.00

c) Trespass fee per bovine/horse/donkey per day E11.00

d) Trespass fee per sheep/goat/calf E6.00

e) Pound fee per bone/horse/donkey per day E50.00

f) Pound fee per sheep/goat/calf per day E10.00

8. MANZINI CEMETERY FEES

Burial	Grade A Cemetery	Grade B Cemetery
a) Single Interment		
Adult	E55.00	E35.00
Child	E20.00	E20.00
b) Second Interment in same grave		
Adult	E70.00	E40.00
Child	E35.00	E20.00

c)	Interment of body of newly born infant buried with the mother in a single coffin	-	No charge
	Purchase of Right of Burial		
(a)	Adult	E110.00	E55.00
(b)	Child	E83.00	E42.00
(c)	Transfer of Right of Burial	E7.00	E7.00
(d)	Deepening Grade in First Instance to Permit Burial of second body	E7.00	E7.00
(e)	Maintenance of Single Grade or Lot including provision of Turf, Flowers or shrubs but excluding maintenance of memorial work		
(i)	First year - adult	E22.00	E11.00
	child	E14.00	E8.00
(ii)	each year thereafter		
-	adult	E6.00	E4.00
-	child	E5.00	E2.00
(f)	Opening of Grave or Exhumation	E165.00	E165.00
8.	Rates clearance Certificate	= E5.00	

P.B. NKAMBULE
Town Clerk

BARCLAYS BANK OF SWAZILAND LIMITED**BALANCE SHEET****AS AT 31 DECEMBER 1993**

	Note	1993 E	1992 E
CAPITAL AND RESERVES			
Authorised share capital:			
15 000 000 (1992 - 15 000 000)			
ordinary shares of E1 each		<u>15 000 000</u>	<u>15 000 000</u>
Issued share capital:			
14 604 750 (1992 - 14 504 750)			
ordinary shares of E1 each	2	14 604 750	14 504 750
Share premium	2	2 666 577	-
		<u>17 271 327</u>	<u>14 504 750</u>
Reserves:			
Statutory reserve	3	9 347 516	8 604 064
Non-distributable reserve	4	500 000	500 000
Retained income		63 425	17 515
Capital reserve	2,5	-	2 766 577
		<u>9 910 941</u>	<u>11 888 156</u>
		<u>27 182 268</u>	<u>26 392 906</u>
LIABILITIES			
Current, deposit and savings accounts:			
Customers' current accounts		87 972 421	82 867 591
Customers' deposit and savings accounts		254 163 998	270 577 806
		<u>342 136 419</u>	<u>353 445 397</u>
Other accounts:			
Amounts due to holding company and fellow subsidiaries		753 864	422 801
Taxation		2 135 939	849 714
Deferred tax		1 210 914	1 539 100
Other accounts		51 312 389	48 521 489
Proposed dividends		6 645 161	4 278 901
		<u>62 058 267</u>	<u>55 612 005</u>
LIABILITIES ON ACCEPTANCES, GUARANTEES, INDEMNITIES AND CREDITS			
		82 993 609	75 908 176
		<u>514 370 563</u>	<u>511 358 484</u>

BARCLAYS BANK OF SWAZILAND LIMITEDBALANCE SHEETAS AT 31 DECEMBER 1993

	Note	1993 E	1992 E
ASSETS OTHER THAN FIXED			
Cash on hand		13 727 631	13 285 633
Central Bank of Swaziland		73 834 019	105 030 962
Central Bank of Swaziland and Treasury bills		<u>10 000 000</u>	<u>65 600 000</u>
		97 561 650	183 916 595
Advances and other accounts	6	246 844 349	205 071 896
Amounts due by holding company and fellow subsidiaries		56 725 374	19 867 068
Items in transit		<u>3 859 379</u>	<u>4 778 452</u>
		404 990 752	413 634 011
FIXED ASSETS	7	17 902 924	13 370 356
TRADE INVESTMENTS	8	8 483 278	8 445 941
CUSTOMER LIABILITIES ON ACCEPTANCES, GUARANTEES, INDEMNITIES AND CREDITS		82 993 609	75 908 176
		<u>514 370 563</u>	<u>511 358 484</u>

M.S. TEVERSHAM
Director

D.M. DLAMINI
Director

K.M. NXUMALO
Director

S.G.G. NO. 16, FRIDAY APRIL 1, 1994

1091

NOTICE

IN THE HIGH COURT OF SWAZILAND

IN THE ESTATE OF THE LATE PETROS MKHONTA ESTATE NO. 124/94

A meeting of the next of kin and all others concerned will be held before the Master of the High Court at Mbabane on 11th May, 1994 at 11.00 a.m. for the nomination of an executor/executrix dative in the above estate.

(ISAAC M.F. DLAMINI)
Acting Master of the High Court

Master's Office
P.O. Box 19
MBABANE

F349 1.4.94

NOTICE

ESTATE LATE BESLINAH SIMANGELE NTSANGASE E404/93

Debtors and Creditors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with an pay their debts to the undersigned within thirty (30) days from date of publication of this notice.

Robert M. Ntshangase
c/o Master of High Court
P.O. Box 19
MBABANE

F339 1.4.94

NOTICE

ESTATE LATE PHINEA S M. SIMELANE NO. 15/94

Debtors and Creditors in the above estate are hereby called upon to lodge their claims and pay their debts to the undersigned within 30 days from the date of publishing of this notice.

Hope Simelane
Box 1547
MANZINI

F340 1.4.94

NOTICE

THE ESTATE LATE ALBERT LUTFOTJA MASUKU ESTATE NO. E6/94

Debtors and Creditors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty (30) days from date of publication of this Notice.

Mrs. P. Masuku
c/o Master of the High Court
P.O. Box 19
MBABANE

F341 1.4.94

NOTICE

**IN THE ESTATE OF THE LATE AMOS M. MBHAMALI, OF
LUVE, WHO DIED AT MBABANE GOVERNMENT HOSPITAL,
MBABANE, SWAZILAND ON THE 18TH MARCH, 1993
ESTATE NO. E.300/93**

Debtors and Creditors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty (30) days from date of publication of this Notice.

P.R. DUNSEITH
Attorney for executor Dative
Lansdowne House
Post Street
P.O. Box 423
MBABANE

F333 1.4.94

NOTICE

**IN THE ESTATE OF THE LATE MANDLA MASEKO, OF
NCABANENI, WHO DIED AT LOBAMBA, SWAZILAND
ON THE 19TH JUNE, 1992 ESTATE NO. E.387/93**

Debtors and Creditors in the above estate are hereby called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty (30) days from date of publication of this Notice.

P.R. DUNSEITH
Attorney for Executrix Dative
Lansdowne House
Post Street
P.O. Box 423
MBABANE

F334 1.4.94

1093

NOTICE

ESTATE LATE MANDLA WORSHIP SIBIYA E72/1994

Debtors and Creditors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty (30) days from date of Publication of this notice.

Violet Sibiya
c/o Master of The High Court
Box 19
MBABANE

F337 1.4.94

NOTICE

ESTATE LATE DAVID M. MALINGA ESTATE NO. E.1/92

Notice is hereby given in terms of Section 51 bis of the administration of Estates Act No. 28 of 1902 that the first and final liquidation and distribution account will lie open for inspection at the office of the Master of the High Court of Swaziland at Mbabane and at the office of the Regional Administrator (Mbabane) for a period of twenty one days from the date of appearance of this notice.

Any person objecting to the account may lodge his objection in writing in duplicate with the Master of the High Court at any time before expiry of the said period.

P.R. DUNSEITH
Attorney for the Executrix
1st Floor Lansdowne House
Post Street
P.O. Box 423
MBABANE

F335 1.4.94

NOTICE

Notice is hereby given that we intend applying for a Certified Copy of Deed of Transfer No. 245/1976 dated 16th September, 1976 made in favour of Bartholomew Buduya Shongwe (Born on the 10th June, 1910) in respect of:-

CERTAIN Portion 347 (a Portion of Portion 348) of the Farm "Dalriach" No. 188 situate in the urban area of Mbabane District of Hhohho, Swaziland;

MEASURING: 4050 (Four Zero Five Zero) Square Metres;

Any person having objection to the issue of such copy must lodge his objection with the Registrar of Deeds within three (30) weeks of the last publication of this notice.

DATED AT MBABANE THIS 22 DAY OF MARCH 1994.

P.M. SHILUBANE & ASSOCIATES
P.O. Box A93
Swazi Plaza
MBABANE

F342 2x8 4.94

MBABANE CITY COUNCIL

PUBLIC NOTICE

COAT OF ARMS FOR THE CITY OF MBABANE

Pursuant to the provisions of Sections 5 (3) and 60 (1) of the Urban Government Act, 1969, Notice is hereby given that the City Council of Mbabane has adopted a Coat of Arms for the City of Mbabane. The said Coat of Arms has been approved by the Honourable Minister for Housing and Urban Development as set forth:-



DESCRIPTION:-

The new Coat of Arms of the City of Mbabane has been designed with motifs that are familiar to most people. These include the Swazi shield, battle axe, spear, knobkerrie, brooms and delicate stalks with leaves. However, everything revolves around the Swazi shield. The shield is treated in outline yet it still retains much of its character. The usual horizontal slits and feather decorations are there.

The Coat of Arms has two bright yellow scrolls with orange trimmings. The scroll at the top of the shield bears the name "CITY OF MBABANE." On the bottom scroll is the motto of the City "FAITH IN THE FUTURE."

The motifs used within the shield provides the opportunity to take a glance at what the city stands for. The lower half of the shield shows three shades of green in the foreground.

This represents the various shades of greenery that surrounds the capital city and the premium placed on care of the environment. One gets a picture of the surrounding hills in the distance over which rises the morning sun, in orange, its strong rays piercing the ruddy morning sky to herald the bright new day. The symbolism of the rising sun here also heralds Mbabane, a new city with a bright future.

Two delicate stalks with green leaves and the two flexible traditional brooms, representing the maintenance of a clean and beautiful city, are placed on both sides of the shield helping to create a balance of design. At the same time these also help to unify or bring together the top and bottom scrolls, thus creating a halo effect around the shield and the central design elements.

The Swazi battle axe, spear and knobkerrie are placed behind the shield as usual but for design purposes are criss-crossed in arrangement with sizes deliberately exaggerated. The result is a dynamism of design reflected in the forward-looking motto of the Council of the City of Mbabane.

G. MHLONGO
Acting Town Clerk

F343 3x15.4.94

1095

NOTICE

Notice is hereby given that I, Robert Nkosinathi Zwane of the Manzini Region intend to apply to the Honourable Minister of Justice of the Kingdom of Swaziland for authorisation to assume the surname Mbuli after the fourth publication of this Notice in each of four consecutive weeks in the Times of Swaziland and Swazi Observer Newspapers, being two newspapers circulating in the region where I reside and designated for this purpose by the Regional Secretary for the Manzini Region and in the Government Gazette.

The reason I want to assume the surname Mbuli is because Mbuli is my Natural Surname.

Any person or persons likely to object to my assuming the surname Mbuli should lodge their objections in writing with me at the address given below and with the Regional Secretary for Manzini Region.

Box 2071
MATSAPHA

F338 4x22. 4.94

NOTICE

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of

1. Deed of Transfer No. 137/68 dated the 28th May 1968 in respect of certain Portion 12 of Farm No. 234, situate in Manzini District, Swaziland; measuring 3,8444 hectares; and
2. Deed of Transfer No. 271/1969 dated the 23rd October 1969 in respect of certain Portion 10 of Farm No. 234, situate in Manzini District, Swaziland; measuring 1,9874 hectares, both made in favour of Rutloff Franz Pfeiffer (born on the 2nd June 1923).

All persons having objections to the issue of the aforesaid copies are hereby requested to lodge same with the Registrar of Deeds for Swaziland at Mbabane within three (3) weeks of the last publication of this notice.

DATED AT MBABANE on the 23rd day of March 1994.

SAMUEL S. EARNSHAW & CO.
Attorneys for Applicant
P.O. Box 1134
MBABANE

F336 2x8.4.94

NOTICE

Notice is hereby given that we intend applying for a Certified Copy of: Deed of transfer No. 223/1970 dated 13th August, 1970 in favour of Charles Ian Burgess-Simpson in respect of:- The remaining extent of Portion D of Farm 275, situate in the Urban Area of Manzini, Manzini District, Swaziland;

CERTAIN: as such 5590 (Five Thousand Five Hundred and Ninety) Square Metres;

Any person having objection to the issue of such copy is hereby requested to lodge it in writing with the Registrar of Deeds within Three (3) weeks of the last publication of this Notice.

DATED at MBABANE this 16th day of March, 1994.

ROBINSON, BERTRAM & CO.,
WITH P.W. KEYTER,
Attorneys for Applicant
P.O. Box 24
MBABANE

F252 2x1. 4. 94

NOTICE

IN THE HIGH COURT OF SWAZILAND

HELD AT MBABANE

CASE NO. 149/94

In the matter between:

MERIDIEN BANK SWAZILAND LIMITED

Plaintiff

and

ELIZABETH GOGO SIKHUTU DLAMINI

Defendant

NOTICE OF SALE

Notice is hereby given that pursuant to a Writ of Execution issued in the above matter, the undermentioned property will be sold by Public Auction by the Deputy Sheriff for the District of Hhohho outside the High Court buildings, at 2.30 p.m. on Friday the 29th day of April 1994.

CERTAIN: Plot No. 1301, situate in Mbabane Extension No. 11 (Thembelihle Township, in the District of Hhohho)

MEASURING: E1,236 Square Metres (One Two Three Six)

HELD: By Elizabeth Sikhutu Gogo Dlamini under Deed of Transfer No. 434/1989, dated the 18th day of October, 1989.

IMPROVEMENTS: Vacant Land.

The Conditions of Sale are available for inspection at the office of the Sheriff in the High Court Building in Mbabane and at the offices of the Regional Administrator.

Further particulars may be obtained from the undersigned.

DATED AT MBABANE THIS 24TH DAY OF MARCH, 1994.

B.R. MKHWANAZI
Sheriff of Swaziland
c/o The Registrar of the High Court Mbabane

F331 1.4.94

NOTICE

Notice is hereby given that I, Phineas Gwebu of Manzini Region intend to apply to the Honourable Minister of Justice of the Kingdom of Swaziland for authorisation to assume the surname Sithole after the fourth publication of this Notice in each of four consecutive weeks in the Times of Swaziland and Swazi Observer Newspapers, being two newspapers circulating in the region where I reside and designated for this purpose by the Regional Secretary for the Manzini Region and in the Government Gazette.

The reason I want to assume the surname Sithole is because I am old enough and I have children of which I want them to know their really surname and I also want to go back home with them.

Any person or persons likely to object to my assuming the surname Sithole should lodge their objections in writing with me at the address given below and with the Regional Secretary for Manzini Region.

Mr. Phineas Gwebu
Tambankulu Estates
P/B Mhlume
Swaziland (Packhouse)

F258 4x15.4.94

NOTICE
IN THE HIGH COURT OF SWAZILAND

HELD AT MBABANE

CASE NO. 126/94

In the matter between:

STANDARD CHARTERED BANK

Plaintiff

and

VIVIAN THABILE MALINGA

Defendant

NOTICE OF SALE

Notice is hereby given that pursuant to a Writ of Execution issued in the above matter, the undermentioned property will be sold by Public Auction by the Deputy Sheriff for the District of Manzini outside the Regional Administrator's Offices building, at 2.30 p.m. on Friday the 29th day of April 1994.

CERTAIN: Portion 63 of Farm Sterkstroom No. 264, situate in the Manzini District, Swaziland;

MEASURING: 1986 (One Nine Eight Six) Square Metres,

HELD: Under Deed of Transfer No. 315/1991.

The Conditions of Sale are available for inspection at the office of the Sheriff in the High Court Building in Mbabane and at the offices of the Regional Administrator.

Further particulars may be obtained from the undersigned.

DATED AT MBABANE THIS DAY OF 1994.

B.R. MKHWANAZI
Sheriff of Swaziland
c/o The Registrar of the High Court Mbabane

F332 1.4.94

NOTICES

TRADING LICENCES ORDER NO. 20 OF 1975

Notice is hereby given that an application has been made by Jeremiah M. Sibandze of Box 23 Big Bend for a grant of a Pawnbroking Licence to operate at Big Bend under the style "DLANI OKWAKHO." This will be heard in the Regional Secretary's Conference Room Siteki on Tuesday the 12th April 1994 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application has been made by Nsoko Trading Pty Ltd of Box A240 Swazi Plaza Mbabane for a grant of a Tear Room Keeper Licence to operate at Nsoko under the style "NSOKO TRADING PTY LTD." This will be heard in the Regional Secretary's Conference Room Siteki on Tuesday the 12th April 1994 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application has been made by Tshaneni Women Self Help Scheme of Box 64 Tshaneni for a grant of a Management Consultant Licence to operate at Tshaneni under the style "TSHANENI WOMEN SELF HELP SCHEME." This will be heard in the Regional Secretary's Conference Room Siteki on Tuesday the 12th April 1994 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application has been made by Thembisile Mkhathswa of Box 512 Manzini for a grant of a Hawker's Licence to operate in the Lubombo Region under the style "TENTELE HAWKERS." This will be heard in the Regional Secretary's Conference Room Siteki on Tuesday the 12th April 1994 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application has been made by Sarah Alexander of Box 209 Big Bend for a grant of a Management Consultant Licence to operate at Big Bend under the style "DECISION SERVICES." This will be heard in the Regional Secretary's Conference Room Siteki on Tuesday the 12th April 1994.

Notice is hereby given that an application has been made by Simangele Ndzinisa of Box 108 Siteki for a grant of a Hawker's Licence to operate in the Lubombo Region under the style "PHIWOKWAKHE." This will be heard in the Regional Secretary's Conference Room on Tuesday the 12th April 1994 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application has been made by Philile P. Vilakati of Box 77 Mpaka for a grant of a Hawker's Licence to operate in the Lubombo Region under the style "P.P. PHEPHETSE." This will be heard in the Regional Secretary's Conference Room Siteki on Tuesday the 12th April 1994 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application has been made by Daniel Phiri of Box 581 Siteki for a grant of a General Dealer's Licence to operate at KaMzilikazi under the style "THOKOZANI." This will be heard in the Regional Secretary's Conference Room on Tuesday the 12th April 1994 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application has been made by Samuel M. Gamedze of Box 36 Mhlume for a grant of a General Dealer's Licence to operate at Manzimnyama Farm (Sitsatsaweni) under the style "SIBONGILE." This will be heard in the Regional Secretary's Conference Room Siteki on Tuesday the 12th April 1994 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application has been made by Meshack M. Mdallalose of Box 1 Simunye for a grant of a Hawker's Licence to operate in the Lubombo Region under the style "IGOLIDE." This will be heard in the Regional Secretary's Conference Room Siteki on Tuesday the 12th April 1994 at 10.00 a.m.

Objections if any should be lodged in writing with the undersigned and the applicant on or before 4.00 p.m. the 8th April 1994.

J.L. MBINGO
Licensing Officer

F350 1.4.94

NOTICES

TRADING LICENCES ORDER NO. 20 OF 1975

Notice is hereby given that an application has been made by Gladys Christie of Box 1197 Mbabane for a grant of a Hawker's Licence to operate at Hhohho Sub-Region under the style "NOMZAMO." This will be heard in the Regional Secretary's Conference Room, Mbabane on Tuesday the 12th April, 1994 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application has been made by Print Works Agencies (Pty) Ltd for a grant of a General Dealer's Licence to operate at STOXCO Building under the style "PRINT WORKS." This will be heard in the Regional Secretary's Conference Room, Mbabane on Tuesday the 12th April, 1994 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application has been made by Commodity Traders (Pty) Ltd for a grant of an Import and Export's Licence to operate at Imfumbi Building under the style "COMMODITY TRADERS." This will be heard in the Regional Secretary's Conference Room, Mbabane on Tuesday the 12th April, 1994 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application has been made by Phumzile Dlamini of Box 58 Mbabane for a grant of a Grocery Licence to operate at Lobamba under the style "MZAMO." This will be heard in the Regional Secretary's Conference Room, Mbabane on Tuesday the 12th April, 1994 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application has been made by Lindiwe Simelane of Box 2651 Mbabane for a grant of a Business Broker's Licence to operate at Ntabamhlophe Mbabane under the style "SIYABONGA." This will be heard in the Regional Secretary's Conference Room, Mbabane on Tuesday the 12th April, 1994 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application has been made by Alpheo Foods Pty Ltd for a grant of an Import and Export's Licence to operate at Mbabane House under the style "ALPHEO FOODS." This will be heard in the Regional Secretary's Conference Room, Mbabane on Tuesday the 12th April, 1994 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application has been made by Edward Dlamini of Box 2108 Mbabane for a grant of a Butchery Licence to operate at Fonteyn under the style "ETSHENI." This will be heard in the Regional Secretary's Conference Room, Mbabane on Tuesday the 12th April, 1994 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application has been made by Miriam Mlotshwa of Box 38 Motjane for a grant of a Hawker's Licence to operate at Hhohho Sub-Region under the style " " . This will be heard in the Regional Secretary's Conference Room, Mbabane on Tuesday the 12th April, 1994 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application has been made by Joseph J. Mabuza of Box 361 Mbabane for a grant of a Hawker's Licence to operate at Mbabane Sub-Region under the style "TSEBULASE." This will be heard in the Regional Secretary's Conference Room Mbabane on Tuesday the 12th April, 1994 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application has been made by ES Holdings Pty Ltd for a grant of a General Dealer's Licence to operate at Empire Building under the style "ES STATIONERY." This will be heard in the Regional Secretary's Conference Room, Mbabane on Tuesday the 12th April, 1994 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application has been made by Ncane Rejoice Masuku of Box B114 Sandla for a grant of a Hawker's Licence to operate at Hhohho Sub-Region under the style "GRANNY'S WISH." This will be heard in the Regional Secretary's Conference Room, Mbabane on Tuesday the 12th April, 1994 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application has been made by Dorcas Ntsoaki Ndzimandze of Box 1894 Mbabane for a grant of a General Dealer's Licence to operate at Shiselweni House under the style "STITCH CRAFT." This will be heard in the Regional Secretary's Conference Room, Mbabane on Tuesday the 12th April, 1994 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application has been made by Simon Theminkosi Shongwe of Box 517 Mbabane for a grant of a Hawker's Licence to operate at Hhohho Sub-Region under the style "INTSANDZANE." This will be heard in the Regional Secretary's Conference Room, Mbabane on Tuesday the 12th April, 1994 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application has been made by Susan Dlamini of Box 27 Eveni for a grant of a General Dealer's Licence to operate at Mbabane under the style "S & M ELECTRICAL." This will be heard in the Regional Secretary's Conference Room, Mbabane on Tuesday the 12th April, 1994 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application has been made by Zelda Marcannel Vitus for a grant of an Agent of a Firm's Licence to operate in Swaziland under the style "NESTLE S.A. (PTY) LTD." This will be heard in the Regional Secretary's Conference Room, Mbabane on Tuesday the 12th April, 1994 at 10.00 a.m.

Objections thereto must be lodged in writing to the Licensing Officer as well as to the Applicant not later than Friday the 25th March, 1994 before 4.00 p.m.

W.A. KUNENE
Licensing Officer Hhohho

F351 1.4.94

NOTICES

TRADING LICENCES ORDER NO. 20 OF 1975 (i)

Notice is hereby given that an application has been made by Peak Superstore (Pty) Ltd of P.O. Box 247, Pigg's Peak for transfer of a General Dealer's Licence from A & V Investment (Pty) Ltd to operate at Pigg's Peak under the style "PEAK SUPERSTORE." This will be heard at the Pigg's Peak Courthouse on Tuesday March 29th 1994 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application has been made by Mr. July David Mavimbela of P.O. Box 127 Pigg's Peak for a grant of a Hawker's Licence to operate in the Hhohho Region under the style "MBOTJA & SONS." This will be heard at the Pigg's Peak Courthouse on Tuesday 29th March, 1994 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application has been made by Lesaba (Pty) Ltd of P.O. Box 25, Bulembu for a grant of a Miller's Licence to operate at Portion 40 Farm No. 3 Hhohho Region under the style "LESABA." This will be heard at the Pigg's Courthouse on Tuesday March 29th 1994 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application has been made by Ms Sibongile Florence Khumalo of P.O. Box 385, Pigg's Peak for a grant of a Baker's Licence to operate at Pigg's Peak under the style "OKAVANGO CAKE SHOP." This will be heard at the Pigg's Peak Courthouse on Tuesday March 29th 1994 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application has been made by Mr. Jeke Masilela Nxumalo of P.O. Box 90, Tshaneni for a grant of a Grocery Licence to operate at Buhlebuyeza under the style "KHANGWAYINI." This will be heard at the Pigg's Peak Courthouse on Tuesday March 29th 1994 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application has been made by Daniel Mfana Mavuso of P.O. Box 137, Pigg's Peak for a grant of a General Dealer (Welding) to operate at Mshingishini under the style "SITFOLUMUSA WORKSHOP." This will be heard at the Pigg's Peak Courthouse on Tuesday March 29th 1994 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application has been made by Mr. Archie Samuel Nyoni of P.O. Box 380, Pigg's Peak for a grant of a General Dealer's Licence to operate at Lot No. 546, Pigg's Peak under the style "ARCHIES SPORT SHOP." This will be heard at the Pigg's Peak Courthouse on Tuesday March 29th 1994 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application has been made by Mr. Archie S. Nyoni of P.O. Box 380, Pigg's Peak for a grant of a Hairdresser's Licence to operate at Lot No. 546, Pigg's Peak under the style "TO MAN'S HAIRDRESSER." This will be heard at the Pigg's Peak Courthouse on Tuesday March 29th 1994 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application has been made by Mr. Andrew Madugi Mathunjwa of P.O. Box 73, Pigg's Peak for a grant of a Hawker's Licence to operate in the Hhohho Region under the style "TFOBHOYI FRUITS & VEGETABLES." This will be heard at the Pigg's Peak Courthouse on Tuesday March 29th 1994 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application has been made by Miss Dudu Dlamini of P.O. Box 489 Pigg's Peak for a grant of a Street Vendor's Licence to operate at Pigg's Peak under the style "SIYABANA." This will be heard at the Pigg's Peak Courthouse on Tuesday March, 29th 1994 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application has been made by Mr. Meshack Mokoena of P.O. Box 76, Pigg's Peak for a grant of a Street Vendor's Licence to operate at Pigg's Peak under the style "GOOD NEWS." This will be heard at the Pigg's Peak Courthouse on Tuesday March 29th 1994 at 10.00 a.m.

Any objections thereto must be lodged in writing with the undersigned and as well as with the applicant on or before Friday March 25th 1994 not later than 4.00 p.m.

G.V. DLAMINI

Licensing Officer - Pigg's Peak Sub-Region

F352 1.4.94

NOTICE

Notice is hereby given that we intend applying for a Certified Copy of: Deed of Exchange Transfer No. 617/1994 dated 04 March 1994 in favour of: The Town Council of Mbabane in respect of:-

CERTAIN: Lot No. 2202 situate in Mbabane Extension No. 1, District of Hhohho, Swaziland;

ORIGINALLY: Transferred to the Crown under Deed of Cession No. 1/1895 dated the 12th February 1895;

MEASURING: 2,0410 (Two Comma Zero Four One Zero) Hectares; (as will more fully appear from diagram S.G. No. 6/1986 dated the 17th January, 1986,

Any person having objection to the issue of such copy is hereby requested to lodge it in writing with the Registrar of Deeds within Three (3) weeks of the last publication of this Notice.

DATED at MBABANE this 21st day of March 1994.

ROBINSON, BERTRAM & CO.,
WITH P.W. KEYTER
Attorneys for Applicant
P.O. Box 24
MBABANE

F266 2x1. 4. 94

1101

NOTICE

Notice is hereby given that we intend applying for a Certified Copy of:- Deed of transfer No. 104/1948 dated 23 September, 1948 in favour of:- Mary Mackay (born Bachelor) married out of community of property to James Gavin Mackay, in respect of:-

CERTAIN: Lot No. 114 situate in 6th Street in the town of Siteki, Lubombo District, Swaziland;

MEASURING: 4283 (Four Two Eight Three) Square Metres;

Any person having objection to the issue of such copy is hereby requested to lodge it in writing with the Registrar of Deeds within Three (3) weeks of the last publication of this Notice.

DATED at MBABANE this 16th day of March 1994.

ROBINSON, BERTRAM & CO.,
WITH P.W. KEYTER,
Attorneys for Applicant
P.O. Box 24
MBABANE

F254 2.x1.4.94

NOTICE

Notice is hereby given that we intend applying for a Certified Copy of:- Deed of Transfer No. 194/1985 dated 7th May, 1985 in favour of:- Leo Wilson Mcabango Maziya in respect of:-

CERTAIN: Lot No. 635, situate in the Manzini Township Extension No. 7, District of Manzini, Swaziland;

MEASURING: 1290 (One Thousand Two Hundred and Ninety) Square Metres;

Any person having objection to the issue of such copy is hereby requested to lodge it in writing with the Registrar of Deeds within Three (3) weeks of the last publication of this Notice.

DATED at MBABANE this 18th day of March, 1994.

ROBINSON, BERTRAM & CO.,
WITH P.W. KEYTER,
Attorneys for Applicant
P.O. Box 24
MBABANE

F264 2x1.4.94

NOTICE

Notice is hereby given that I, Nkosingiphile Patrick Shongwe of Khwezi in the Lubombo Region intend to apply to the Honourable Minister for Justice of the Kingdom of Swaziland for authorisation to assume the surname Jele after the fourth publication of this Notice in each of four consecutive weeks in the Times of Swaziland and Swazi Observer Newspapers, being two newspapers circulating in the region where I reside and designated for this purpose by the Regional Secretary for the Lubombo Region and in the Government Gazette.

The reason I want to assume the surname Jele is because it is my natural surname.

Any person or persons likely to object to my assuming the surname Jele should lodge their objections in writing with me at the address given below and with the Regional Secretary for Lubombo Region.

P.O. Box 58
Nsoko

F224 4x8.4.94

The Government Printer, Mbabane.

SUPPLEMENT TO
THE
SWAZILAND GOVERNMENT
GAZETTE

VOL. XXXII]

MBABANE, Friday, April 1st, 1994

[No. 16

CONTENTS

No.	Page
-----	------

PART C - LEGAL NOTICES

- | | | |
|-----|--|----|
| 51. | The Central Bank of Swaziland Statement of Assets and Liabilities as at 31st January, 1994 | S1 |
| 52. | The Central Bank of Swaziland Statement of Assets and Liabilities as at 28th February, 1994..... | S3 |

LEGAL NOTICE NO. 51 OF 1994

THE CENTRAL BANK OF SWAZILAND ORDER, 1974

(Order No. 6 of 1974)

THE CENTRAL BANK OF SWAZILAND STATEMENT OF ASSETS AND
LIABILITIES AS AT 31ST JANUARY, 1994

(Under Section 52)

In exercise of the powers conferred upon him by section 52 of the Central Bank of Swaziland Order, 1974, the Minister for Finance hereby issues the statement of Assets and Liabilities in the schedule to this notice.

M.D. FAKUDZE
Principal Secretary

CENTRAL BANK OF SWAZILANDBALANCE SHEET AS AT 31ST JANUARY, 1994

	1994 E THOUSANDS
<u>CAPITAL EMPLOYED</u>	
Capital	1,000
General Reserve	5,789
	<u>6,789</u>
 <u>LIABILITIES</u>	
Currency in Circulation	84,520
Allocation of SDR	30,382
Domestic Deposits	341,833
External Liabilities	5,621
Other Liabilities	41,242
Counterpart Forward Position	99,149
Forward Contracts for Purchase of Currency	111,292
	<u>720,828</u>
 <u>ASSETS</u>	
Claims on Banks	6,887
Fixed Assets	5,685
External Assets	483,636
Claims on Private Sector	8,771
Other Assets	5,408
Forward contracts for Sale of Currency	210,441
	<u>720,828</u>

JAMES NXUMALO
Governor

LEGAL NOTICE NO. 52 OF 1994

THE CENTRAL BANK OF SWAZILAND ORDER, 1974

(Order No. 6 of 1974)

THE CENTRAL BANK OF SWAZILAND STATEMENT OF ASSETS AND
LIABILITIES AS AT 28TH FEBRUARY, 1994

(Under Section 52)

In exercise of the powers conferred upon him by section 52 of the Central Bank of Swaziland Order, 1974, the Minister for Finance hereby issues the statement of Assets and Liabilities in the schedule to this notice.

M.D. FAKUDZE
Principal Secretary

CENTRAL BANK OF SWAZILANDBALANCE SHEET AS AT 28TH FEBRUARY, 1994

	1994 E THOUSANDS
<u>CAPITAL EMPLOYED</u>	
Capital	1,000
General Reserve	5,789
	<u>6,789</u>
<u>LIABILITIES</u>	
Currency in Circulation	84,092
Allocation of SDR	31,019
Domestic Deposits	349,028
External Liabilities	7,302
Other Liabilities	40,966
Counterpart Forward Position	124,650
Forward Contracts for Purchase of Currency	166,568
	<u>810,414</u>
<u>ASSETS</u>	
Claims on Banks	6,947
Fixed Assets	5,638
External Assets	487,276
Claims on Private Sector	8,703
Other Assets	10,632
Forward contracts for Sale of Currency	291,218
	<u>810,414</u>

JAMES NXUMALO
Governor

The Government Printer, Mbabane.